

# Sony Ericsson

# J110/J120

# Содержание

Начало работы . . . . .	4
Функции обработки вызовов . . . . .	19
Контакты . . . . .	28
Сообщения . . . . .	32
Радио (только J120) . . . . .	38
Параметры . . . . .	40
Дополнительные функции . . . . .	49
Устранение неполадок . . . . .	53
Важная информация . . . . .	61
Алфавитный указатель . . . . .	82

*Поздравляем с приобретением телефона Sony Ericsson J110 или J120. Дополнительное содержимое можно загрузить по адресу [www.sonyericsson.com/fun](http://www.sonyericsson.com/fun).*

*После регистрации по адресу [www.sonyericsson.com/myphone](http://www.sonyericsson.com/myphone) вы получите возможность бесплатного хранения своих данных в сети Интернет и другие интересные предложения.*

*Поддержка изделия – по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).*

## Sony Ericsson

GSM 900/1800, 850/1900

Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB или местным филиалом компании без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB или местный филиал компании оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства.

С сохранением всех прав.

© **Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007**

Номер публикации: RU/LZT 108 9136 R1A

Внимание!

Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, предоставляются не всеми сетями. *Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112).*

Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у поставщика услуг или оператора сотовой сети.

Перед началом работы с телефоном прочитайте указания, приведенные в разделах *Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации* и *Ограниченная гарантия*.

Технология интеллектуального ввода текста используются на основании лицензии корпорации Zi.

Sony является торговой маркой корпорации Sony. Ericsson является торговой маркой компании Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Логотип в виде шарика является торговой маркой или зарегистрированной торговой маркой компании Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Другие названия изделий и компаний могут быть торговыми марками соответствующих владельцев.

Компания Sony Ericsson рекомендует создавать резервные копии персональной информации.

Все иллюстрации приведены в качестве примера и могут несколько отличаться от реального телефона.

Любые права, не переданные явно настоящим документом, сохраняются.

## Обозначения

В данном руководстве используются следующие обозначения:

- ▶ С помощью джойстика выделите и выберите элемент меню.



Нажмите джойстик вверх.



Нажмите джойстик вниз.



Нажмите джойстик влево.



Нажмите джойстик вправо.



См. также стр.



Примечание



Услуга или функция зависит от сотовой сети или от абонентской подписки. Поэтому некоторые меню телефона могут отсутствовать. Более подробную информацию можно получить у оператора сотовой сети.

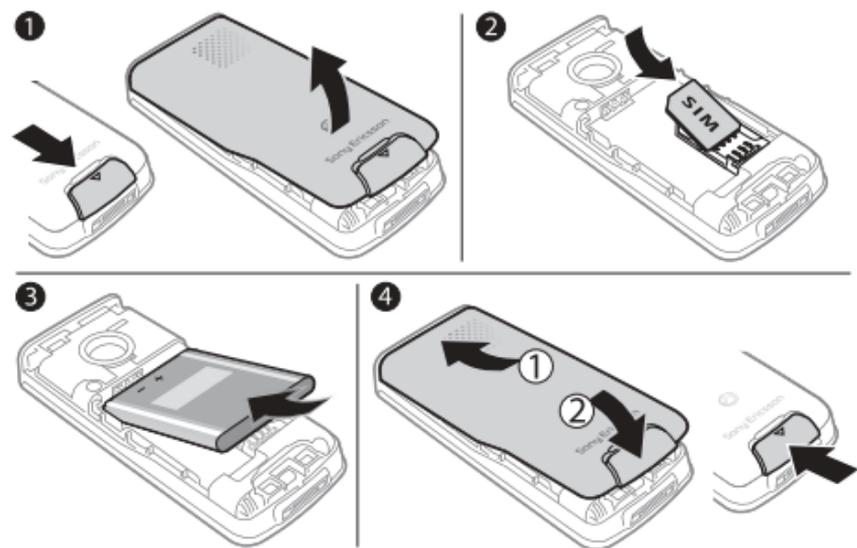
Более подробную информацию см. по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

# Начало работы

## Сборка

Необходимо установить SIM-карту и аккумулятор.

### Для установки SIM-карты и аккумулятора



- 1 Снимите панель аккумуляторного отсека.
- 2 Вставьте SIM-карту в держатель (контактами вниз).
- 3 Вставьте аккумулятор в телефон (этикеткой вверх, контакты аккумулятора обращены к контактам в телефоне).
- 4 Установите панель аккумуляторного отсека как показано на рисунке.

# Включение телефона

## Для включения телефона



- 1 Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .
- 2 Введите PIN-код, если требуется. Если при вводе допущена ошибка, выберите **Очист.**
- 3 Выберите **OK.**
- 4 Выберите язык.
- 5 Введите время и дату и выберите **OK.**

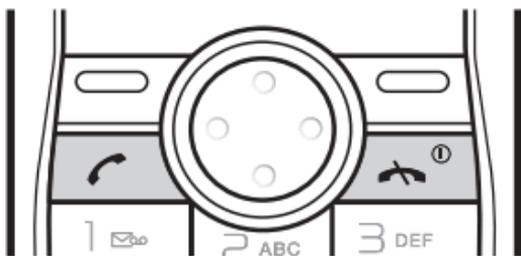


*Если экран погаснет во время ввода PIN-кода, нажмите левую клавишу  для включения экрана.*

## Режим ожидания

После включения телефона и ввода PIN на экране отображается название оператора сотовой сети. Такое состояние телефона называется режимом ожидания.

## Для посылки вызова



- 1 В режиме ожидания введите код города и телефонный номер.
- 2 Нажмите .

## Для завершения вызова

- Нажмите .

## Для ответа на вызов

- Нажмите .

## SIM-карта

SIM-карта (модуль идентификации абонента), предоставляемая оператором сотовой сети, содержит информацию об абонентской подписке. Перед установкой и извлечением SIM-карты обязательно выключите телефон и отсоедините от него зарядное устройство.



*Скопируйте контакты на SIM-карту перед ее извлечением из другого телефона. Затем контакты можно сохранить в памяти телефона,*  
➡ 29 Для копирования контактов на SIM-карту.

## **PIN-код**

PIN-код (персональный идентификационный номер) предоставляется оператором сотовой сети и требуется для активизации услуг в телефоне. При вводе PIN-кода цифры отображаются на экране звездочками, за исключением случая, когда PIN-код начинается с тех же цифр, что и номер службы экстренной помощи (например, 112). Это позволяет вызвать номер службы экстренной помощи без ввода PIN-кода.



*При вводе неверного PIN-кода три раза подряд на экране появляется сообщение **PIN заблокирован**. Введите PUK-код. Для разблокирования SIM-карты используется PUK код (персональный деблокировочный ключ) ➡ 43 Блокировка SIM-карты.*

## **Модель телефона**

В меню **Параметры** можно выяснить название модели телефона.

### **Для проверки названия модели телефона**

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Параметры ▶ Состояние тлф.**

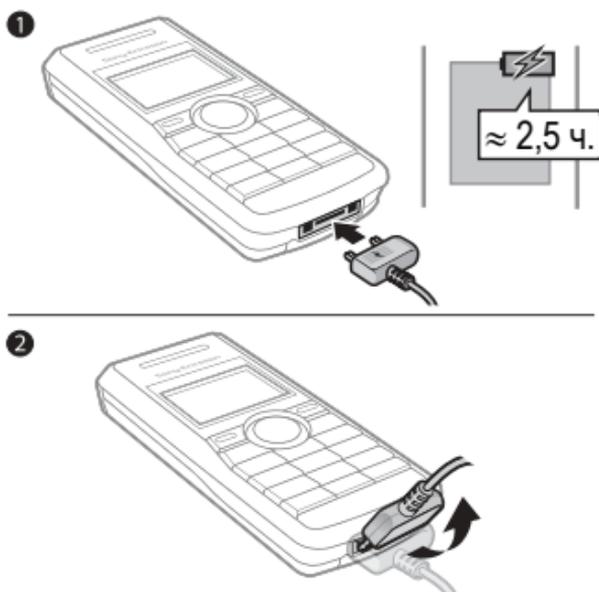
## **Подсказки и информация в телефоне**

В телефоне сохранены подсказки и информация о различных функциях телефона. Например, в меню **Вызовы** можно выбрать **Советы (вызовы)** для просмотра информации о посылке вызовов.

## Зарядка аккумулятора

В новом телефоне эта аккумулятор заряжен не полностью.

### Для зарядки аккумулятора

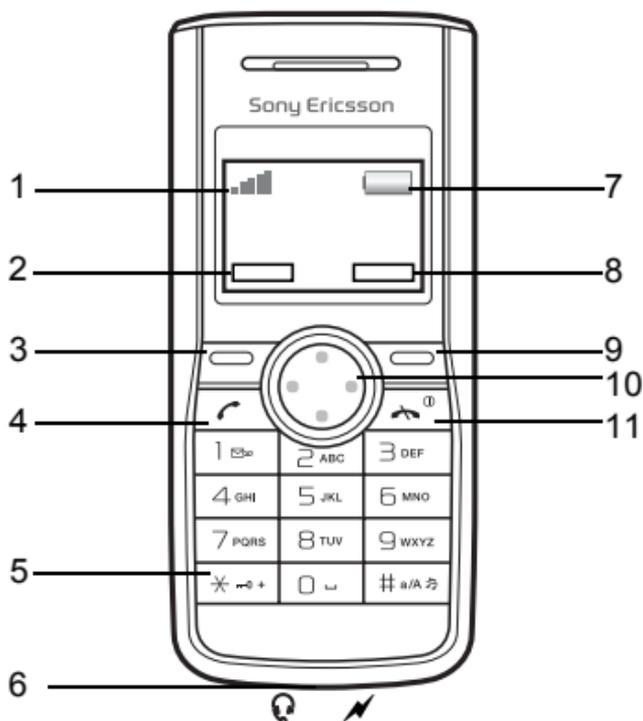


- 1 Подсоедините зарядное устройство к телефону. Для зарядки аккумулятора требуется примерно 2,5 часа. Нажмите любую клавишу для включения экрана.
- 2 Для отсоединения зарядного устройства отогните штекер вверх.



*Во время зарядки телефон можно использовать. Аккумулятор можно заряжать в любое время и в течение любого времени (как больше, так и меньше 2,5 часов). Прерывание зарядки не приводит к повреждению аккумулятора.*

# Телефон обзор



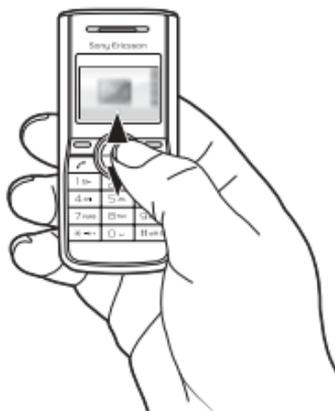
- |      |                               |    |   |
|------|-------------------------------|----|---|
| 1    | Мощность сигнала сотовой сети | 6  | Разъем для подключения стереогарнитуры и зарядного устройства |
| 2, 8 | Функции клавиш выбора         | 7  | Состояние аккумулятора  |
| 3, 9 | Клавиши выбора                | 10 | Джойстик со ссылками быстрого доступа                         |
| 4    | Клавиша вызова                | 11 | Клавиша завершения и включения/выключения                     |
| 5    | Блокировка клавиатуры         |    |   |

## Меню телефона

На экране меню отображаются названия меню и значки.

### *Для перемещения по меню*

1 В режиме ожидания выберите **Меню**.



2 Нажмите  или  и выберите меню.

3 Для перемещения по списку функций нажимайте  или .

### *Для возврата на предыдущий уровень меню*

• Выберите **Назад**.

### *Для выбора текста на экране*

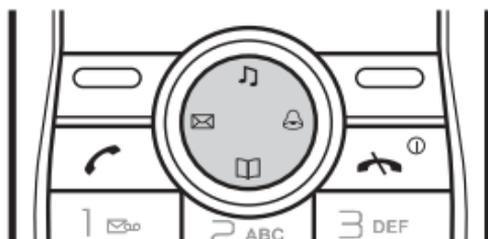
• Нажмите .

### *Для возврата в режим ожидания*

• Нажмите .

## Быстрый доступ

### J110



Для непосредственного обращения к некоторым функциям в режиме ожидания можно использовать джойстик.

- Нажмите  для установки громкости сигнала вызова (только J110).
- Нажмите  для перехода в список контактов.
- Нажмите  для ввода текстового сообщения.
- Нажмите  для установки будильника.

### J120



Для непосредственного обращения к некоторым функциям в режиме ожидания можно использовать джойстик.

- Нажмите **FM** для включения радиоприемника (только J120).
- Нажмите  для перехода в список контактов.
- Нажмите  для ввода текстового сообщения.
- Нажмите  для установки будильника.

## **Для включения блокировки клавиатуры**

- Нажмите  и выберите **Заблок.**



## **Для отключения блокировки клавиатуры**

- Нажмите  и выберите **Разблк.**



При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.

## **Для включения подсветки экрана**

- Нажмите .

## **Для отключения звуковых сигналов**

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

# Язык телефона

► 42 Язык.

## Ввод текста

Предусмотрено два способа ввода текста:

- обычный;
- интеллектуальный ввод текста.

### Для переключения режима ввода

- 1 На экране ввода сообщения выберите **Функц.**  
► **Словарь**.
- 2 Выберите функцию.

### Для ввода текста в режиме обычного ввода

- Нажимайте клавиши **2** – **9** до тех пор, пока на экране не появится требуемый символ.
- Для ввода пробела нажмите **0**.
- Для ввода точек и запятых нажимайте **1**.
- Для переключения регистра (прописные/строчные буквы) нажмите **#**.
- Для ввода символа (например, "+") нажмите **\***.
- Для ввода цифр нажимайте и удерживайте нажатыми клавиши **0** – **9**.
- Для исправления ошибки или возврата на одну позицию выберите **Очист**.

## **Интеллектуальный ввод текста**

В режиме интеллектуального ввода текста для распознавания наиболее часто встречающихся слов используется встроенный словарь. Клавиши нажимают по одному разу для любой буквы независимо от того, является ли буква первой на клавише.

### **Для ввода текста в режиме интеллектуального ввода**

- 1 Например, для того, чтобы ввести слово “Jane”, нажмите , , , .
- 2 Если на экране отображается правильное слово, нажмите , чтобы принять слово и ввести пробел. Для подтверждения слова без ввода пробела нажмите . Если слово на экране отличается от требуемого, нажимайте  или  для просмотра списка подходящих слов. Для подтверждения слова и ввода пробела нажмите .
- 3 Продолжайте ввод сообщения. Для ввода точки или запятой нажмите , затем  или  требуемое количество раз.

### **Для добавления слов в словарь**

- 1 На экране ввода сообщения выберите **Функц.**  
▶ **Мои слова** ▶ **Новое слово.**
- 2 Введите слово в режиме обычного ввода.

### **Для добавления объектов в текстовое сообщение**

- На экране ввода сообщения выберите **Функц.**  
▶ **Добав.объект.**

### ***Для добавления символов в текстовое сообщение***

- На экране ввода сообщения выберите **Функц.**
  - ▶ **Добав. символ.**

### ***Для исправления ошибок***

- Выберите **Очист.**

### ***Для изменения языка ввода***

- На экране ввода сообщения выберите **Функц.**
  - ▶ **Язык ввода.**

### **Информация о вводе текста**

В телефоне сохранены подсказки и информация о вводе текста.

### ***Для просмотра информации о вводе текста***

- На экране ввода сообщения выберите **Функц.**
  - ▶ **Советы.**

## Обзор системы меню J110

	<b>Сообщения</b>	Сообщение SMS Входящие Переданн. сбщ Черновики	Сохраненн.сбщ Удалить сбщ Советы Параметры
	<b>Контакты</b>	Показ. конт. Доб. контакт Мой номер Голос. почта Удалить конт-ты	Быстр. набор Передать конт. Контакты на SIM Советы (конт-ты) Параметры
	<b>Вызовы</b>	Спис. вызовов Счетчик вызовов Советы (вызовы) Парам.вызовов	
	<b>Параметры</b>	Состояние тлф Звуки и сигналы Фоновый рисунок Время и дата Язык Дополнительно	
	<b>Доп. функц.</b>	Будильник Напомин. Таймер Секундом. Калькулят. Мои звуки Игры	
	<b>Будильник</b>	Установ. сигнал	

## Обзор системы меню J120

	Сообщения	Сообщение SMS Входящие Переданн. сбщ Черновики	Сохраненн.сбщ Удалить сбщ Советы Параметры
	Контакты	Показ. конт. Доб. контакт Мой номер Голос. почта Удалить конт-ты	Быстр. набор Передать конт. Контакты на SIM Советы (конт-ты) Параметры
	Вызовы	Спис. вызовов Счетчик вызовов Советы (вызовы) Парам.вызовов	
	Параметры	Состояние тлф Звуки и сигналы Фоновый рисунок Время и дата Язык Дополнительно	
	Доп. функц.	Будильник Напомин. Таймер Секундом. Калькулят. Мои звуки Игры	
	Радио		

## Значки на экране

Перечисленные ниже значки отображаются на экране для обозначения состояния телефона и новых событий.

### Значок Описание

---



Мощность сигнала сотовой сети ➡ *48 Сети.*



Состояние аккумулятора ➡ *4 Начало работы.*



К телефону подключено зарядное устройство ➡ *8 Зарядка аккумулятора.*



Имеется непринятый вызов ➡ *19 Функции обработки вызовов.*



Получено новое текстовое или голосовое\* сообщение ➡ *32 Сообщения.*



В телефоне установлен беззвучный режим работы ➡ *12 Для отключения звуковых сигналов.*



Клавиатура заблокирована ➡ *12 Для включения блокировки клавиатуры.*



Активна услуга переадресации вызовов\* ➡ *22 Переадресация вызовов.*



Приложение “Радио” свернуто и работает в фоновом режиме ➡ *38 Радио (только J120).*



*Более подробную информацию см. по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).*

*\*Некоторые услуги зависят от оператора, сотовой сети и абонентской подписки.*

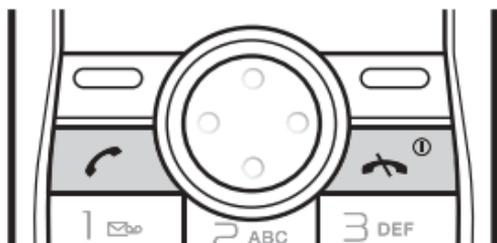


# Функции обработки вызовов

## Посылка и прием вызовов

Телефон должен быть включен и должен находиться в зоне обслуживания сотовой сети.

### Для посылки вызова



- 1 В режиме ожидания введите код города и телефонный номер.
- 2 Нажмите .

### Для завершения вызова

- Нажмите .

### Для ответа на вызов

- Нажмите .

### Для отклонения вызова

- Нажмите .

### Для доступа к меню функций во время разговора

- Выберите **Функц.**

### Для отключения микрофона во время разговора

- Выберите **Функц.** ► **Откл. микроф.**

### **Для включения громкоговорителя во время разговора**

- Выберите **Функц.** ► **Громкоговоритель включен.**



*Во избежание повреждения органов слуха не подносите телефон к уху при включенном громкоговорителе.*

### **Для изменения громкости динамика во время разговора**

- Нажмите  или .



*Во избежание повреждения органов слуха не подносите телефон к уху при использовании громкого сигнала вызова.*

### **Для отправки международного вызова**

- 1 В режиме ожидания нажмите клавишу  и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на экране не появится символ “+”.
- 2 Введите код страны, код зоны (без начального нуля) и телефонный номер.
- 3 Нажмите .

### **Для просмотра информации о непринятом вызове**

- Когда на экране отображается **Непринятый вызов**, выберите **Показ**.

## СПИСОК ВЫЗОВОВ

В телефоне сохраняется информация о последних вызовах.

### **Для вызова номера из списка вызовов**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выделите имя или номер и нажмите .

### **Для удаления номера из списка вызовов**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выделите имя или номер и выберите **Функц.**  
▶ Удалить ▶ Да.

## Вызов службы экстренной помощи

В телефоне предусмотрено использование международных номеров службы экстренной помощи (например, 112). Телефон обеспечивает вызов службы экстренной помощи в любой стране (как с установленной SIM-картой, так и без нее) при условии, что телефон находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.



*В некоторых странах также действуют другие номера службы экстренной помощи. В этом случае оператор сотовой сети может сохранить на SIM-карте дополнительный местный номер службы экстренной помощи.*

### **Для вызова службы экстренной помощи**

- В режиме ожидания введите 112 (международный номер службы экстренной помощи) и нажмите .

### **Для просмотра местных номеров службы экстренной помощи**

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы**  
▶ **Парам.вызовов ▶ Экстр. номера.**

## Переадресация вызовов

Входящие вызовы можно переадресовать на другой телефонный номер, например, на автоответчик.



*При включенной функции запрета вызовов использовать некоторые режимы переадресации нельзя ➤ 25 Запрет вызовов.*

## Функции переадресации

Стандартные функции:

- **Ввести номер** – введите телефонный номер, на который требуется переадресовать вызовы;
- **Переадр.на конт.** – выберите контакт, на который требуется переадресовать вызовы;
- **Переадр. на г/п** – переадресация вызовов на голосовую почту;
- **Состояние** – проверка состояния услуги переадресации вызовов.

### **Для переадресации вызовов**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Переадрес. все ▶ Включить.**
- 2 Выберите функцию.
- 3 Выберите **Сохран. ▶ ОК.**

### **Для отмены переадресации вызовов**

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Переадрес. все ▶ Отключить ▶ ОК.**

## **Несколько вызовов одновременно**

В телефоне предусмотрена возможность обработки нескольких вызовов одновременно. Например, можно переключить текущий вызов в режим удержания на линии, послать или ответить на второй вызов и затем переключать телефон между двумя вызовами. Для ответа на третий вызов необходимо завершить один из двух вызовов.

## **Услуга ожидания вызова**

Если услуга ожидания вызова активна, при поступлении второго вызова во время разговора подается тональный сигнал.

### ***Для включения услуги ожидания вызова***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Ожидаящ. выз.**
- 2 Выберите функцию.

### ***Для ответа на второй вызов***

- Во время разговора нажмите . Текущий вызов переключается в режим удержания на линии.

### ***Для отклонения второго вызова***

- Во время разговора выберите **Занят** и продолжайте текущий разговор.

### ***Для посылки второго вызова***

- 1 Во время разговора выберите **Функц. ▶ Удерж. вызов.** Текущий вызов переключается в режим удержания на линии.
- 2 Выберите номер, который требуется вызвать, и нажмите .

### **Для переключения между двумя вызовами**

- Во время разговора выберите **Перекл.**

### **Для объединения двух вызовов**

- Во время разговора выберите **Функц.**
  - ▶ **Объединить.**

### **Для завершения обоих вызовов**

- Нажмите  дважды.

## **Конференция**

Конференция – это вызов, в котором могут принимать участие шесть абонентов (помимо организатора конференции).

### **Для объединения двух вызовов**

- Во время разговора выберите **Функц.**
  - ▶ **Объединить.**

### **Для добавления нового участника**

- 1 Во время разговора выберите **Функц.** ▶ **Удерж. вызов.** Текущий вызов переключается в режим удержания на линии.
- 2 Выберите номер, который требуется вызвать, и нажмите .
- 3 Выберите **Функц.** ▶ **Объединить** для добавления нового участника.
- 4 Повторите операцию для добавления дополнительных участников.

## Запрет вызовов

Эта услуга позволяет заблокировать исходящие и входящие вызовы, как в домашней сети, так и за границей. Требуется пароль, предоставляемый поставщиком услуг.



*При включенной функции переадресации входящих вызовов использовать некоторые режимы запрета вызовов нельзя.*

## Функции запрета вызовов

Стандартные функции:

- **Все исходящие** – все исходящие вызовы;
- **Исх. междунар.** – все исходящие международные вызовы;
- **Исх.м/нар.(роум.)** – все исходящие международные вызовы, за исключением вызовов в свою страну;
- **Все входящие** – все входящие вызовы;
- **Входящ. (роум.)** – все входящие вызовы за границей (когда телефон работает в режиме роуминга);
- **Изменить пароль** – изменение пароля запрета вызовов.

## Для включения запрета вызовов

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Запрет вызовов.**
- 2 Выберите функцию.
- 3 Введите пароль и выберите **ОК.**

## **Для отмены запрета вызовов**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Запрет вызовов ▶ Отменить все.**
- 2 Введите пароль и выберите **ОК.**

## **Разрешенные номера**

Если эта функция включена, разрешается вызывать только определенные номера, сохраненные на SIM-карте. Разрешенные номера защищены кодом PIN2.



*При включенной функции “Разрешенные номера” сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.*

Можно сохранять неполные номера. Например, запись 0123456 позволяет набрать любой номер, начинающийся с цифр 0123456.



*Просмотр и изменение номеров, сохраненных на SIM-карте, невозможны при включенной функции “Разрешенные номера”.*

## **Для включения услуги “Разрешенные номера”**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Контакты ▶ Параметры ▶ Разреш. номера ▶ Спис. разреш.**
- 2 Введите PIN2 и выберите **ОК.**

## **Для сохранения разрешенного номера**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Контакты ▶ Параметры ▶ Разреш. номера ▶ Спис. разреш.**
- 2 Введите PIN2 и выберите **ОК.**
- 3 Введите информацию и выберите **ОК.**

## **Длительность вызовов**

Длительность вызова отображается во время разговора. Телефон позволяет проверить длительность последнего вызова, всех исходящих вызовов и общую продолжительность разговоров.

### ***Для проверки длительности вызовов***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Счетчик вызовов**.
- 2 Выберите функцию.

### ***Для сброса счетчика длительности вызовов***

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Счетчик вызовов ▶ Все вр./стоим. ▶ Да**.

## **Разрешение и запрет передачи своего номера**

Телефон позволяет разрешить или запретить передачу своего номера при посылке отдельного вызова.

### ***Для запрета передачи своего номера***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Скр./показ.ном.**
- 2 Выберите **Скрыть номер**.

## **Подсказки по обработке вызовов**

В телефоне сохранены подсказки и информация о функциях обработки вызовов.

### ***Для просмотра информации о функциях обработки вызовов***

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Советы (вызовы)**.

# Контакты

Имена и номера можно сохранять в памяти телефона и на SIM-карте. Контакты автоматически сохраняются в памяти телефона. В телефоне предусмотрена функция копирования контактов из памяти телефона на SIM-карту.

## Для добавления контакта

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Контакты** ► **Доб. контакт**.
- 2 Введите имя и выберите **Продолж.**
- 3 Введите номер и выберите **Сохран.**



*Рекомендуется вводить все номера с символом + и кодом страны – это позволит использовать номера, находясь за границей ➔ 20 Для отправки международного вызова.*

## Для вызова номера из контакта



- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Прокрутите список или введите первые буквы имени контакта.
- 3 Нажмите .

### **Для изменения контакта**

- 1 В режиме ожидания выберите **Конт.**
- 2 Прокрутите список до требуемого контакта и выберите **Функц. ► Изм. контакт.**
- 3 Введите информацию и выберите **Сохран.**

### **Для удаления контакта**

- 1 В режиме ожидания выберите **Конт.**
- 2 Прокрутите список до требуемого контакта и выберите **Функц. ► Удал.контакт ► Да.**

### **Для копирования контактов на SIM-карту**

- 1 В режиме ожидания выберите **Конт.**
- 2 Прокрутите список до требуемого контакта и выберите **Функц. ► Скопир. на SIM.**
- 3 Выберите функцию.

## **Быстрый набор номера**

Функция быстрого набора позволяет выбрать девять контактов для ускоренного вызова. Контакты можно сохранить в позициях 1-9.

### **Для добавления контактов для быстрого набора**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ► Контакты ► Быстр. набор.**
- 2 Выделите номер позиции и выберите **Добав.**
- 3 Выберите контакт.

### **Для быстрого набора номера**

- 1 В режиме ожидания введите номер позиции и выберите **Б/наб.**
- 2 Нажмите .

### ***Для удаления номеров быстрого набора***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Контакты ▶ Быстр. набор**.
- 2 Выделите номер позиции и выберите **Удал.**

### **Состояние памяти**

Количество контактов, которые можно сохранить в телефоне или на SIM-карте, зависит от объема свободной памяти.

### ***Для проверки состояния памяти***

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Контакты ▶ Параметры ▶ Сост. памяти**.

### **Мой номер**

Телефон позволяет просматривать и изменять свой телефонный номер. Если номер не сохранен в памяти SIM-карты, его можно ввести вручную.

### ***Для просмотра своего телефонного номера***

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Контакты ▶ Мой номер**.

### **Голосовая почта**

Если абонентская подписка включает услугу голосовой почты, вызывающие абоненты могут оставлять голосовые сообщения в случае, если вы не отвечаете на вызов. Номер голосовой почты предоставляется оператором сотовой сети.

### ***Для ввода номера голосовой почты***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Вызовы** ► **Парам.вызовов** ► **Настр. глс п.** ► **Номер глс почты**.
- 2 Введите номер голосовой почты и выберите **Сохран.**

### ***Для вызова голосового почтового ящика***

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

## **Подсказки по работе с контактами**

В телефоне сохранены подсказки и информация о контактах.

### ***Для просмотра информации о контактах***

- В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Контакты** ► **Советы (конт-ты)**.



## Сообщения

Телефон поддерживает различные услуги обмена сообщениями. Информацию о предоставляемых услугах можно получить у поставщика услуг, а также по адресу [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support).

### Перед началом работы

В телефоне должен быть сохранен номер центра обслуживания. Этот номер предоставляется поставщиком услуг и обычно хранится на SIM-карте. Если номер центра обслуживания не сохранен в памяти SIM-карты, его необходимо ввести вручную.

#### Для ввода номера центра обслуживания

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Сообщения** ► **Параметры** ► **Центр обслуж.** Если номер сохранен на SIM-карте, этот номер отображается на экране.
- 2 Если номер не отображается, введите номер (включая символ доступа к международной связи “+” и код страны).
- 3 Выберите **Сохран.**

### Текстовые сообщения

В качестве адресата текстового сообщения можно указать телефонный номер или контакт. Текстовые сообщения могут содержать простые изображения, анимированные изображения, мелодии и аудиоклипы.

#### Ввод и передача текстовых сообщений

Инструкции по вводу текста ► **13 Ввод текста.**

## **Для ввода и передачи текстового сообщения**



- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите **Сообщение SMS**.
- 3 Введите сообщение и выберите **Функц.**  
▶ **Передать сбщ.**
- 4 Выберите функцию.
- 5 Выберите **Продолж** ▶ **Перед.**

## **Для добавления символа в текстовое сообщение**

- 1 На экране ввода сообщения выберите **Функц.**  
▶ **Добав. символ.**
- 2 Выберите символ.

## **Для добавления объекта в текстовое сообщение**

- 1 На экране ввода сообщения выберите **Функц.**  
▶ **Добав. объект.**
- 2 Выберите объект.

## **Для изменения языка ввода**

- 1 На экране ввода сообщения выберите **Функц.**  
▶ **Язык ввода.**
- 2 Выберите язык.

### ***Для получения отчетов о доставке для переданных текстовых сообщений***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Сообщения ▶ Параметры ▶ Отчет о дост.**
- 2 Выберите функцию.

### **Черновики**

Текстовые сообщения, которые не требуется передать немедленно, можно сохранять в папке **Черновики**. В папке **Черновики** также сохраняются сообщения, при передаче которых возникла ошибка.

### ***Для ввода текстового сообщения и его сохранения в папке “Черновики”***

- 1 В режиме ожидания нажмите  .
- 2 Выберите **Сообщение SMS**.
- 3 Введите сообщение и выберите **Функц. ▶ Сохр.в “Черн.”**.

### **Прием текстовых сообщений**

При поступлении текстового сообщения подается сигнал. Принятые сообщения сохраняются в папке **Входящие**.

### ***Для просмотра текстового сообщения в режиме ожидания***

- После приема сообщения следуйте инструкциям, которые выводятся на экран.

### ***Для просмотра текстового сообщения, сохраненного в папке “Входящие”***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Сообщения ▶ Входящие**.
- 2 Выделите сообщение в списке и выберите **Показ**.

### **Для ответа на сообщение**

- 1 На экране просмотра сообщения выберите **Функц.**  
▶ **Ответить.**
- 2 Введите сообщение и выберите **Функц.**  
▶ **Передать сбщ.**
- 3 Выберите функцию.
- 4 Выберите **Перед.**

### **Для пересылки текстового сообщения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ▶ **Сообщения**  
▶ **Входящие.**
- 2 Выделите сообщение в списке и выберите **Показ.**  
▶ **Переслать** ▶ **Функц.** ▶ **Передать сбщ.**
- 3 Выберите функцию.
- 4 Выберите **Перед.**

### **Сохранение текстовых сообщений**

Текстовые сообщения автоматически сохраняются в папке **Входящие**. Когда папка **Входящие** заполнена, сообщения сохраняются на SIM-карте. Если заполнена и папка **Входящие**, и память SIM-карты, для приема новых сообщений необходимо удалить часть сообщений.

### **Для сохранения текстового сообщения на SIM-карте**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ▶ **Сообщения**  
▶ **Входящие.**
- 2 Выделите сообщение в списке и выберите **Показ.**
- 3 Выберите **Функц.** ▶ **Сохранить сбщ.**

### **Для сохранения телефонного номера из текстового сообщения**

- 1 На экране просмотра сообщения выберите **Функц. ► Сохран. номер**.
- 2 Выделите номер и выберите **Сохран.**
- 3 Введите имя контакта и выберите **Продолж ► Сохран.**

### **Удаление текстовых сообщений**

Сообщения можно удалять по одному, а также одновременно все сообщения в папке.

### **Для удаления текстового сообщения**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ► Сообщения ► Удалить сбщ.**
- 2 Выделите требуемую папку и выберите **По одному.**
- 3 Выделите сообщение в списке и выберите **Удал.**

### **Для удаления всех текстовых сообщений в папке**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ► Сообщения ► Удалить сбщ.**
- 2 Выделите требуемую папку и выберите **Удалить все ► Да.**

### **Подсказки по работе с сообщениями**

В телефоне сохранены подсказки и информация о сообщениях.

### **Для просмотра информации о сообщениях**

- В режиме ожидания выберите **Меню ► Сообщения ► Советы.**



## **Информационные сообщения оператора и базовой станции**

Информационные сообщения оператора – это тип текстовых сообщений, которые передаются одновременно всем абонентам в пределах определенной области сети (например, сводка о местном дорожном движении). Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

### ***Для включения приема информационных сообщений***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Сообщения ▶ Параметры ▶ Инф. сообщения ▶ Подписки.**
- 2 Выберите **Функц. ▶ Откр. подпис.**

### ***Для включения приема сообщений базовой станции***

- В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Сообщения ▶ Параметры ▶ Сбщ оператора: ▶ Показыв. инф.**

# Радио (только J120)



Радиоприемник встроен только в телефон J120.

## Для прослушивания радиопередач



- 1 Подключите к телефону минигарнитуру.
- 2 В режиме ожидания нажмите FM .



Не используйте телефон в качестве радиоприемника там, где это запрещено.

## Для доступа к функциям радиоприемника

- Во время прослушивания радио выберите **Функц.**

## Для поиска радиоканалов

- Нажмите  или .

## Для изменения громкости

- Нажмите  или .

## Для сворачивания радиоприемника

- Во время прослушивания радио выберите **Функц.**
  - ▶ **Свернуть**. Радиоприемник продолжит работу в фоновом режиме.

### **Для восстановления радиоприемника**

- Нажмите FM.

### **Сохранение радиоканалов**

Телефон позволяет сохранить до 10 радиоканалов.

### **Для сохранения радиоканалов в позициях 1–10**

- Найдите радиоканал, затем нажмите и удерживайте нажатой одну из клавиш  – .

### **Для выбора радиоканалов, сохраненных в позициях 1–10**

- Во время прослушивания радио нажмите одну из клавиш  – .

### **Для выключения радиоприемника**

- Выберите **Выйти**.

### **Подсказки по работе в радиоприемником**

В телефоне сохранены подсказки и информация о радиоприемнике.

### **Для просмотра информации о радиоприемнике**

- В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Радио** ► **Советы (радио)**.

# Параметры

## Звуковые сигналы

В памяти телефона запрограммирован набор мелодий, которые можно использовать в качестве сигнала вызова. Возможно также использование вибровызова.

### *Для установки громкости сигнала вызова (J110)*



- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите функцию.

### *Для установки громкости сигнала вызова (J120)*

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Звуки и сигналы ► Громк.сигнала.
- 2 Выберите функцию.



*Во избежание повреждения органов слуха не подносите телефон к уху при использовании громкого сигнала вызова.*

### *Для установки мелодии сигнала вызова*

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Звуки и сигналы ► Сигнал вызова.
- 2 Выберите функцию.

### ***Для установки режима работы вибровызова***

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Звуки и сигналы ► Вибровызов.
- 2 Выберите функцию.

### ***Для установки сигнала о приеме сообщения***

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Звуки и сигналы ► Сигнал о сбщ.
- 2 Выберите функцию.

### ***Для установки звуковых сигналов клавиатуры***

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Звуки и сигналы ► Звук клавиш.
- 2 Выберите функцию.

### ***Для установки сигнала будильника***

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Звуки и сигналы ► Сигн. будильн.
- 2 Выберите функцию.

## **Фоновый рисунок**

С помощью фоновых рисунков можно изменять внешний вид экрана.

### ***Для выбора фонового рисунка***

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Фоновый рисунок.
- 2 Выберите функцию.

## **Время и дата**

Время отображается на экране в режиме ожидания. Можно выбрать 24-часовой или 12-часовой формат отображения времени, а также один из форматов отображения даты.

### **Для выбора формата отображения времени**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Время и дата ► Формат ► Время.
- 2 Выберите функцию.

### **Для установки времени**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Время и дата ► Время.
- 2 Введите время и выберите Сохран.

### **Для выберите формата отображения даты**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Время и дата ► Формат ► Дата.
- 2 Выберите функцию.

### **Для установки даты**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Время и дата ► Дата.
- 2 Введите дату и выберите Сохран.

## **Язык**

В телефоне предусмотрена возможность выбора языка для отображения меню. Большинство SIM-карт автоматически выбирает для отображения меню язык той страны, в которой приобретена SIM-карта. В других SIM-картах по умолчанию используется английский язык.

### **Для изменения языка телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Язык.
- 2 Выберите функцию.

## Яркость

Телефон позволяет регулировать яркость подсветки экрана.

### *Для установки яркости*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Параметры** ► **Дополнительно** ► **Яркость**.
- 2 Для изменение яркости нажмите  или .
- 3 Выберите **Сохран**.

## Блокировки

### **Автоматическая блокировка клавиатуры**

В автоматическом режиме блокировка клавиатуры включается с небольшой задержкой после последнего нажатия клавиши (если телефон находится в режиме ожидания).

### *Для включения функции автоматической блокировка клавиатуры*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Параметры** ► **Дополнительно** ► **Автоблокир. клав.**
- 2 Выберите **Вкл.**

### **Блокировка SIM-карты**

Функция блокировки SIM-карты защищает от несанкционированного использования только абонентскую подписку, но не сам телефон.

При замене SIM-карты телефон будет работать и с новой SIM-картой.

Большинство SIM-карт продается с установленной блокировкой. Если блокировка SIM-карты установлена, при каждом включении телефона необходимо вводить PIN-код (персональный идентификационный номер).

При вводе неверного PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Блокировка карты сопровождается сообщением **PIN заблокирован. Введите PUK-код.** Для разблокирования SIM-карты используется PUK-код (персональный деблокировочный ключ), который так же, как и PIN-код, предоставляется оператором сотовой сети. Изменение PIN-кода, а также отключение функции блокировки SIM-карты возможно в любое время.



*Если при изменении PIN-кода на экране появилось сообщение **Неверный код. Осталось попыток:**, это означает, что новый PIN (или PIN2) введен неверно.*

### **Для разблокирования SIM-карты**

- 1 Когда на экране отображается сообщение **PIN заблокирован. Введите PUK-код.**, введите PUK-код и выберите **OK**.
- 2 Введите новый 4...8-значный PIN-код и выберите **OK**.
- 3 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения и выберите **OK**.

### **Для включения блокировки SIM-карты**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Параметры ▶ Дополнительно ▶ Защита ▶ Блокировка SIM ▶ Защита ▶ Вкл.**
- 2 Введите PIN-код и выберите **OK**.

### **Для изменения PIN-кода**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Параметры ▶ Дополнительно ▶ Защита ▶ Блокировка SIM ▶ Изменить PIN.**
- 2 Введите PIN-код и выберите **OK**.

- 3 Введите новый 4...8-значный PIN-код и выберите **OK**.
- 4 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения и выберите **OK**.

### **Для изменения PIN2**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Параметры** ► **Дополнительно** ► **Защита** ► **Блокировка SIM** ► **Изменить PIN2**.
- 2 Введите PIN2 и выберите **OK**.
- 3 Введите новый 4...8-значный PIN-код и выберите **OK**.
- 4 Введите новый PIN-код еще раз для подтверждения и выберите **OK**.

### **Блокировка телефона**

Функция блокировки телефона препятствует несанкционированному использованию телефона в случае его кражи и замены SIM-карты. Код блокировки (по умолчанию установлено значение 0000) можно изменить на любой 4-значный код.

### **Автоматическая блокировка телефона**

В режиме автоматической блокировки телефона (**Автоматич.**) вводить код блокировки требуется только в случае установки в телефон другой SIM-карты.



*Не забудьте код блокировки! В случае утраты нового кода для восстановления работоспособности телефона необходимо передать его в местное представительство Sony Ericsson.*

### **Для включения функции блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Дополнительно ► Защита ► Блокир. тлф ► Защита ► Вкл.
- 2 Выберите функцию.
- 3 Введите код блокировки телефона и выберите ОК.

### **Для изменения кода блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Дополнительно ► Защита ► Блокир. тлф ► Изменить код.
- 2 Введите текущий код и выберите ОК.
- 3 Введите новый код и выберите ОК.
- 4 Введите новый код еще раз для подтверждения и выберите ОК.

### **Для отключения блокировки телефона**

- 1 В режиме ожидания выберите Меню ► Параметры ► Дополнительно ► Защита ► Блокир. тлф ► Защита ► Откл.
- 2 Введите код блокировки телефона и выберите ОК.

## **Номер IMEI**

Сохраните номер IMEI (международный идентификатор мобильного оборудования), который может понадобиться в случае кражи телефона.

### **Для просмотра номера IMEI**

- В режиме ожидания нажмите , , , , .

## **Восстановление параметров телефона**

Эта функция позволяет восстановить исходные значения некоторых параметров телефона. При этом данные пользователя (контакты, изображения, сообщения и мелодии) не удаляются.

### ***Для восстановления параметров телефона***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ▶ **Параметры** ▶ **Дополнительно** ▶ **Общий сброс** ▶ **Восст. парам.**  
Данные пользователя не удаляются.
- 2 Выберите **Продолж.**

### **Общий сброс**

В телефоне предусмотрена возможность восстановления исходных (определенных изготовителем) значений всех параметров. При этом также удаляются все данные пользователя (контакты, изображения, сообщения и мелодии).

### ***Для восстановления всех параметров телефона***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ▶ **Параметры** ▶ **Дополнительно** ▶ **Общий сброс** ▶ **Общий сброс.**  
Данные пользователя удаляются.
- 2 Выберите **Продолж.**

## **Сети**

После включения питания телефон автоматически выбирает домашнюю сеть. Если домашняя сеть не доступна, можно использовать другую сеть при условии, что оператор домашней сети разрешает подключение. Можно выбрать любую из этих сетей.

### ***Для выбора сети***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Сети ▶ Выбрать сеть**.
- 2 Выберите функцию.

### ***Для выбора режима поиска сетей***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню ▶ Вызовы ▶ Парам.вызовов ▶ Сети ▶ Режим поиска**.
- 2 Выберите функцию.

# Дополнительные функции

## Будильник

В качестве сигнала будильника можно использовать мелодию или сигнал радиоприемника. Сигнал будильника подается также и в том случае, когда в телефоне установлен беззвучный режим работы или телефон выключен. При наступлении заданного времени сигнал можно выключить или перенести на 9 минут.

### Для установки будильника



- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Введите время и выберите **Сохран.**

### Для установки радиобудильника (J120)

- 1 Подключите к телефону минигарнитуру.
- 2 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.** ► **Будильник** ► **Сигнал будильн.** ► **Радио.**
- 3 Нажмите .
- 4 В режиме ожидания нажмите .
- 5 Введите время и выберите **Сохран.**

### **Для установки сигнала будильника**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Будильник** ► **Сигнал будильн.**
- 2 Выберите функцию.

### **Для отключения сигнала будильника**

- Нажмите любую клавишу.

### **Для отключения звука радиобудильника (J120)**

- Выберите **Повтор**.

### **Для отключения будильника**

- Когда подается сигнал будильника, выберите **Откл.**

### **Для отмены сигнала будильника**

- 1 В режиме ожидания нажмите .
- 2 Выберите **Откл.**

## **Напоминания**

Телефон позволяет устанавливать напоминания о важных событиях.

### **Для установки напоминания**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Напомин.** ► **Добав.**
- 2 Введите тему и выберите **Продолж.**
- 3 Выберите функцию.
- 4 Введите дату и выберите **Продолж.**
- 5 Введите время и выберите **Продолж.**

## **Таймер**

В телефон встроен таймер, который можно установить для отсчета интервалов времени продолжительностью до 99 мин 59 сек.

### **Для установки таймера**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Таймер.**
- 2 Введите время в минутах и секундах и выберите **Продолж.**

## **Секундомер**

### **Как пользоваться секундомером**

- В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Секундом.** ► **Начать.**

## **Калькулятор**

Встроенный калькулятор телефона предназначен для выполнения сложения, вычитания, деления и умножения.

### **Как пользоваться калькулятором**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Калькулят.**
- 2 Нажмите  или  для выбора символов  $.$   $\div$   $\times$   $-$   $+$   $=$ .
- 3 Для ввода цифр используйте цифровые клавиши.

## **Мои звуки**

В памяти телефона сохранен набор обычных и полифонических мелодий.

### **Для прослушивания мелодии**

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Мои звуки.**
- 2 Выделите мелодию в списке и выберите **Функц.**  
► **Воспроизв.**

### ***Для установки мелодии в качестве сигнала вызова***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Мои звуки.**
- 2 Выделите мелодию в списке и выберите **Функц.**  
► **Уст. сигн. выз.**

## **Игры**

В телефон встроено несколько увлекательных игр. Правила и инструкции содержатся в справке для каждой игры.

### ***Для начала игры***

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Доп. функц.**  
► **Игры.**
- 2 Выберите функцию.

### ***Для завершения игры***

- Нажмите .

## Устранение неполадок

В некоторых случаях необходимо обратиться к оператору сотовой сети, однако большинство неполадок можно устранить самостоятельно. Перед выполнением ремонтных работ рекомендуется вынуть из телефона SIM-карту.

### Общий сброс

При возникновении неполадок в работе телефона (например, мерцание или остановка изображения на экране, затруднения при перемещении по меню и пр.) необходимо перезапустить телефон.

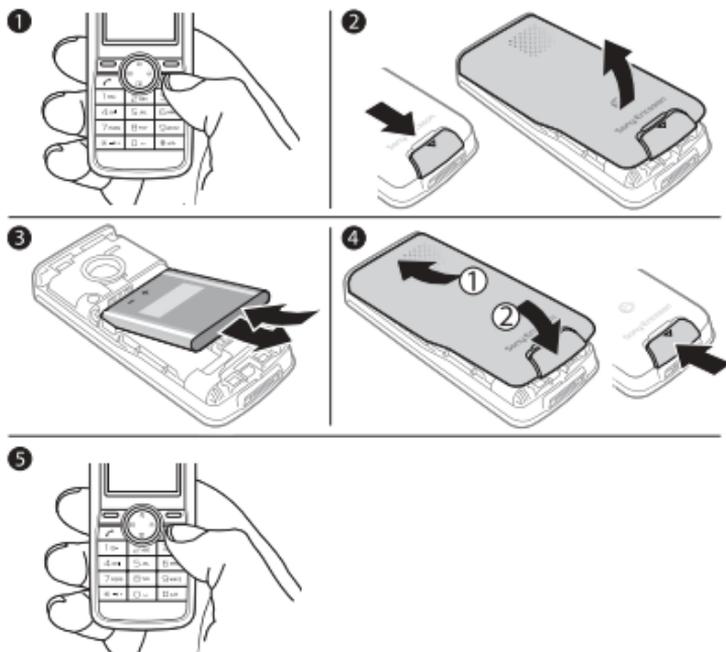
### *Для восстановления параметров телефона*

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Параметры** ► **Дополнительно** ► **Общий сброс** ► **Восст. парам.**  
Данные пользователя не удаляются.
- 2 Выберите **Продолж.**  
➡ *47 Восстановление параметров телефона.*

## Объем и быстродействие памяти

После длительного использования телефона без перезапуска возможно переполнение памяти и замедление работы телефона.

Перезапустите телефон для восстановления его работоспособности.



- 1 Выключите телефон.
- 2 Снимите панель аккумуляторного отсека.
- 3 Выньте из телефона и снова вставьте аккумулятор.
- 4 Установите на место панель аккумуляторного отсека.
- 5 Включите телефон.



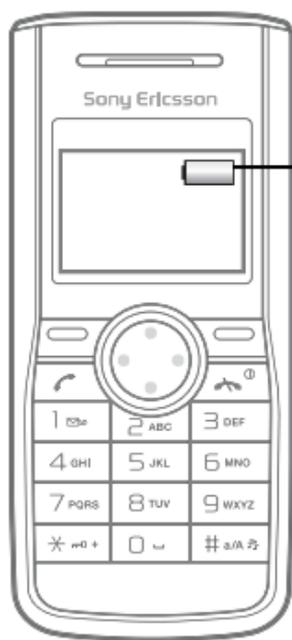
*При отсоединении аккумулятора без предварительного выключения телефона возможна потеря данных и настроек.*

## Часто задаваемые вопросы

### В. Телефон не включается.

#### О. Полностью зарядите аккумулятор телефона.

Убедитесь в том, что аккумулятор телефон заряжен. Подсоедините зарядное устройство к телефону на 2,5 часа. Индикатор состояния аккумулятора может появиться на экране через несколько минут после начала зарядки аккумулятора.

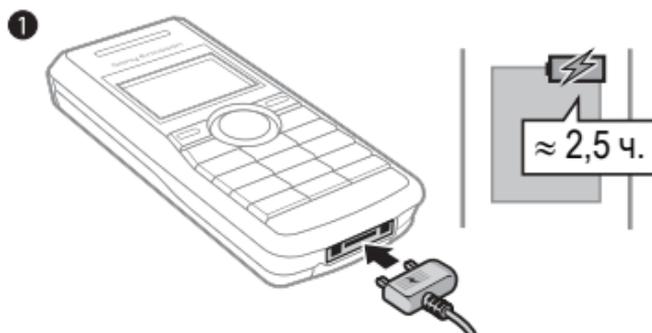


Если индикатор состояния аккумулятора заполнен зеленым цветом, аккумулятор полностью заряжен. Белый индикатор указывает на то, что аккумулятор разряжен.

## **В. Телефон не заряжается.**

### **О. Правильно подсоедините зарядное устройство.**

Внимательно рассмотрите иллюстрацию, на которой показано, как подсоединять зарядное устройство к телефону и заряжать аккумулятор.



## **В. Как изменить язык телефона?**

### **О. В режиме ожидания выберите Меню**

► Параметры ► Язык, затем выберите язык.

## **В. Каков код блокировки телефона?**

### **О. Значение кода, установленное изготовителем, равно 0000.**

Функция блокировки телефона препятствует несанкционированному использованию телефона в случае его кражи и замены SIM-карты. Этот код можно изменить на любой 4-значный код.

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Параметры**  
► **Дополнительно** ► **Защита** ► **Блокир. тлф**  
► **Изменить код.**
- 2 Введите текущий код и выберите **ОК.**
- 3 Введите новый код и выберите **ОК.**
- 4 Введите новый код еще раз для подтверждения и выберите **ОК.**

## **В. Как включить и отключить интеллектуальный режим при вводе текстового сообщения?**

### **О. Нажмите несколько раз клавишу на экране ввода текста.**

## **В. Телефон самопроизвольно выключается.**

### **О. Используйте функцию автоматической блокировки клавиатуры.**

Если телефон самопроизвольно выключается при переноске в кармане или портфеле, это может быть вызвано случайным нажатием клавиши выключения каким-нибудь предметом. Включите функцию автоматической блокировки клавиатуры

► **43 Блокировки .**

## **В. Как настроить функцию передачи текстовых сообщений?**

### **О. Проверьте номер центра обслуживания в телефоне.**

Если номер центра обслуживания не сохранен на SIM-карте, его необходимо ввести вручную; в противном случае телефон нельзя использовать для передачи сообщений и для ответа на принятые сообщения.

Обычно номер центра обслуживания уже сохранен на SIM-карте. Если номер отсутствует, обратитесь к поставщику услуг. Введите номер центра обслуживания.

- 1 В режиме ожидания выберите **Меню** ► **Сообщения** ► **Параметры** ► **Центр обслуж.** Если номер сохранен на SIM-карте, этот номер отображается на экране.
- 2 Если номер не отображается, введите номер (включая символ доступа к международной связи “+” и код страны).
- 3 Выберите **Сохран.**

### **В. Невозможно передать или принять текстовое сообщение.**

#### **О. Введите правильные параметры передачи текстовых сообщений.**

Если не удастся передать или принять текстовое сообщение, возможно, в телефоне неверно установлены параметры передачи текстовых сообщений. Параметры различаются у разных операторов. Правильный номер центра обслуживания можно получить у оператора сотовой сети.

## Сообщения об ошибках

### Вставьте SIM-карту

В телефоне отсутствует или неправильно установлена SIM-карта. Установите SIM-карту ➤ *4 Для установки SIM-карты и аккумулятора.*

### Установите верную SIM-карту

Это сообщение об ошибке отображается в двух случаях:

- Телефон предназначен для работы только с определенными SIM-картами. Установите подходящую SIM-карту.
- Неверный персональный деблокировочный ключ (PUK) введен 10 раз подряд. Обратитесь к оператору сотовой сети. Разблокирование ➤ *43 Блокировка SIM-карты.*

### Только экстр.

Телефон находится в зоне обслуживания сети, но доступ в эту сеть запрещен. При этом в некоторых сетях разрешаются вызовы по международному номеру службы экстренной помощи 112 ➤ *21 Вызов службы экстренной помощи.*

### Нет сети

Телефон находится за пределами зоны обслуживания сети, либо радиосигнал в точке приема слишком слабый. Необходимо переместить телефон в точку с более сильным радиосигналом.

### Неверный пароль

Введен неправильный PIN или PIN2.

Введите правильный PIN или PIN2 и выберите **Да** ➤ *43 Блокировки.*

**PIN заблокирован. Введите PUK-код. или PIN2 заблокиро-ван. Введите PUK2-код.**  
Неверный PIN или PIN2 введен три раза подряд.  
Для разблокирования ➡ *43 Блокировки.*

**Полная блокировка включена**  
Телефон заблокирован. Разблокирование телефона  
➡ *43 Блокировки.*

**Код блокир. тлф:**  
Изготовитель устанавливает код блокировки телефона  
0000. Этот код можно изменить на любой 4-значный  
код ➡ *43 Блокировки.*

# Важная информация

## Web-узел для пользователей Sony Ericsson

На Web-узле [www.sonyericsson.com/support](http://www.sonyericsson.com/support) размещен раздел поддержки, который содержит полезную информацию и советы для пользователей мобильных телефонов. Здесь находятся последние версии программного обеспечения для компьютера и рекомендации по рациональному использованию оборудования.

## Обслуживание и поддержка

Теперь пользователи имеют доступ к пакету дополнительных услуг, в состав которого, в частности, входят:

- глобальный и местные Web-узлы поддержки пользователей;
- глобальная сеть информационных центров;
- широкая сеть официальных сервисных центров Sony Ericsson;
- гарантийный период (условия гарантии приведены в данном руководстве).

На Web-узле [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com) в разделе поддержки на выбранном языке предлагаются новые средства поддержки и информация, например, обновления программного обеспечения, информационная база данных, мастер настройки телефона и дополнительная справочная информация.

Дополнительную информацию по услугам и функциям, зависящим от оператора, уточняйте у оператора сотовой сети.

Можно также позвонить в информационный центр. Телефонные номера некоторых информационных центров приведены ниже. Если требуемая страна/регион отсутствует в списке, обратитесь к местному дилеру. (Телефонные номера являются правильными на момент опубликования. Последние изменения всегда представлены по адресу [www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com).)

В тех редких случаях, когда изделие нуждается в обслуживании, обращайтесь к дилеру, у которого приобретено изделие, либо в один из наших официальных сервисных центров. Сохраните товарный чек (гарантийный талон) – он потребуется в случае возникновения гарантийных претензий.

*Звонок в информационный центр оплачивается в соответствии с местными тарифами, включая местные налоги, если телефонный номер не является бесплатным.*

Аргентина	800-333-7427 questions.AR@support.sonyericsson.com
Австралия	1-300 650 050 questions.AU@support.sonyericsson.com
Австрия	0810 200245 questions.AT@support.sonyericsson.com
Бельгия	02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com
Бразилия	4001-0444 questions.BR@support.sonyericsson.com
Канада	1-866-766-9374 questions.CA@support.sonyericsson.com
Центрально-африканская Республика	+27 112589023 questions.CF@support.sonyericsson.com
Чили	123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com
Китай	4008100000 questions.CN@support.sonyericsson.com
Колумбия	18009122135 questions.CO@support.sonyericsson.com
Хорватия	062 000 000 questions.HR@support.sonyericsson.com
Чешская Республика	844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com
Дания	33 31 28 28 questions.DK@support.sonyericsson.com
Финляндия	09-299 2000 questions.FI@support.sonyericsson.com
Франция	0 825 383 383 questions.FR@support.sonyericsson.com

Германия	0180 534 2020 questions.DE@support.sonyericsson.com
Греция	801-11-810-810 210-89 91 919 (с мобильного телефона) questions.GR@support.sonyericsson.com
Гонконг	8203 8863 questions.HK@support.sonyericsson.com
Венгрия	06 1 437 7300 questions.HU@support.sonyericsson.com
Индия	390111111 (в сети GSM добавьте стандартный код) questions.IN@support.sonyericsson.com
Индонезия	021-2701388 questions.ID@support.sonyericsson.com
Ирландия	1850 545 888 questions.IE@support.sonyericsson.com
Италия	06 48895206 questions.IT@support.sonyericsson.com
Литва	8 700 55030 questions.LT@support.sonyericsson.com
Малайзия	1-800-889900 questions.MY@support.sonyericsson.com
Мексика	001-888-821-8408 questions.MX@support.sonyericsson.com
Нидерланды	0900 899 8318 questions.NL@support.sonyericsson.com
Новая Зеландия	0800-100150 questions.NZ@support.sonyericsson.com
Норвегия	815 00 840 questions.NO@support.sonyericsson.com
Пакистан	111 22 55 73 За пределами Карачи: (92-21) 111 22 55 73 questions.PK@support.sonyericsson.com
Филиппины	+63 (02) 789 1860 questions.PH@support.sonyericsson.com

Польша	0 (префикс) 22 6916200 questions.PL@support.sonyericsson.com
Португалия	808 204 466 questions.PT@support.sonyericsson.com
Румыния	(+4021) 401 0401 questions.RO@support.sonyericsson.com
Россия	8(495) 787 0986 questions.RU@support.sonyericsson.com
Сингапур	67440733 questions.SG@support.sonyericsson.com
Словакия	02-5443 6443 questions.SK@support.sonyericsson.com
Южно-Африканская Республика	0861 632222 questions.ZA@support.sonyericsson.com
Испания	902 180 576 questions.ES@support.sonyericsson.com
Швеция	013-24 45 00 questions.SE@support.sonyericsson.com
Швейцария	0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com
Тайвань	02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com
Таиланд	02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com
Турция	0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com
Украина	(+380) 44 590 1515 questions.UA@support.sonyericsson.com
Объединенные Арабские Эмираты	43 919880 questions.AE@support.sonyericsson.com
Великобритания	08705 23 7237 questions.GB@support.sonyericsson.com

США

1-866-766-9374

questions.US@support.sonyericsson.com

Венесуэла

0-800-100-2250

questions.VE@support.sonyericsson.com

## Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации

Перед началом работы с мобильным телефоном обязательно прочитайте приведенную ниже информацию.



Эти инструкции призваны обеспечить безопасность пользователя. Неукоснительно следуйте этим инструкциям. В случае, если изделие подверглось перечисленным ниже неблагоприятным воздействиям либо имеются признаки ненормальной работы, перед зарядкой и эксплуатацией изделия обязательно обратитесь в сервисный центр для проверки изделия. Несоблюдение этого требования может привести к выходу изделия из строя и может представлять опасность.

## Рекомендации по безопасной эксплуатации изделия (мобильный телефон, аккумулятор, зарядное устройство и другие аксессуары)

- Бережно обращайтесь с изделием и храните его в чистом и незапыленном месте.
- **Внимание!** Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания – взрывоопасно!
- Не подвергайте изделие воздействию жидкости и влаги.
- Не подвергайте изделие воздействию чрезмерно высоких или низких температур. Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры (более +60 °C).
- Предохраняйте изделие от воздействия открытого пламени и дыма (горящая сигарета, зажигалка и пр.).



- Не роняйте и не пытайтесь изогнуть изделие.
- Не раскрашивайте изделие.
- Не пытайтесь разобрать или модифицировать изделие. К выполнению работ по обслуживанию допускаются только специалисты, имеющие сертификат компании Sony Ericsson.
- Не пользуйтесь изделием около медицинского оборудования без разрешения лечащего врача или медицинского персонала.
- Выключайте изделие, находясь в самолете или рядом с ним, а также в местах, где вывешены плакаты с требованием “выключить приемо-передающие устройства”.
- Не включайте изделие, если возможно присутствие взрывоопасной атмосферы.
- Не кладите изделие и не устанавливайте радиооборудование над подушкой безопасности автомобиля или в зоне ее раскрытия.



## ДЕТИ

ХРАНИТЕ ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ТЕЛЕФОНОМ И АКСЕССУАРАМИ! ДЕТИ МОГУТ НАНЕСТИ ТРАВМУ СЕБЕ ИЛИ ОКРУЖАЮЩИМ, А ТАКЖЕ ПОВРЕДИТЬ ТЕЛЕФОН. ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ СОДЕРЖАТ МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ РЕБЕНОК МОЖЕТ ВДОХНУТЬ ИЛИ ПРОГЛОТИТЬ.



## Источник питания (зарядное устройство)

Подключайте блок питания только к электросети, указанной в маркировке блока питания. Располагайте провод так, чтобы не наступить на него и не повредить. Во избежание поражения электрическим током перед чисткой блока питания отключите его от сети. Не используйте сетевой блок питания на улице или в сырых помещениях. Запрещается переделывать сетевой провод и сетевую вилку. Если вилка не подходит к сетевой розетке, обратитесь к квалифицированному электрику и установите подходящую розетку.

Используйте фирменные зарядные устройства Sony Ericsson, предназначенные специально для данной модели мобильного телефона. Другие зарядные устройства могут не соответствовать требуемым характеристикам и стандартам по безопасности.

## **Аккумулятор**

Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор прежде, чем включать телефон первый раз. Новый или долго не использовавшийся аккумулятор может заряжаться не полностью в течение первых нескольких циклов зарядки-разрядки. Аккумулятор следует заряжать при температуре от +5 °C до +45 °C.

Используйте фирменные аккумуляторы Sony Ericsson, предназначенные специально для данной модели мобильного телефона. Применение зарядных устройств и аккумуляторов других изготовителей создает угрозу безопасности.

Продолжительность работы аккумулятора в режиме разговора и в режиме ожидания зависит от различных факторов, например, уровня радиосигнала, температуры воздуха, характера эксплуатации, использования голосовых функций и передачи данных.

Перед отсоединением аккумулятора выключите телефон. Не проверяйте зарядку аккумулятора языком. Электролит аккумулятора токсичен. Не допускайте соприкосновения металлических контактов аккумулятора с другими металлическими предметами. Возможно короткое замыкание и повреждение аккумулятора. Используйте аккумулятор только по назначению.

## **Персональные медицинские устройства**

Мобильные телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов и других вживленных устройств. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором

более 15 сантиметров. При появлении малейших признаков возникновения помех немедленно выключите телефон. Подробные разъяснения можно получить у кардиолога. Информацию по другим медицинским устройствам можно получить у врача или изготовителя соответствующего оборудования.

## **Управление автомобилем**

Ознакомьтесь с местными законами и правилами, которые ограничивают использование мобильных телефонов при управлении автомобилем или требуют использования оборудования громкой связи. Рекомендуется использовать оборудование громкой связи, изготовленное компанией Sony Ericsson специально для данной модели изделия.

Помните, что поскольку мобильный телефон может создавать помехи работе электронных устройств, некоторые изготовители автомобилей запрещают пользоваться мобильными телефонами в салоне автомобиля, если телефон не подключен к оборудованию громкой связи с внешней антенной.

Сосредоточьтесь на управлении автомобилем; если позволяют условия движения, перед ответом на вызов или посылкой вызова остановите автомобиль.

## **Вызов службы экстренной помощи**

Мобильные телефоны используют радиосигналы, что не может гарантировать связь при любых условиях. Поэтому для обеспечения абсолютной надежности в жизненно важных ситуациях (например, при необходимости срочного вызова врача) нельзя полагаться только на радиотелефон.

Экстренные вызовы не поддерживаются в некоторых регионах, сотовых сетях, а также при включении некоторых услуг сети и функций мобильного телефона. Дополнительную информацию можно получить у поставщика услуг.

## **Антенна**

Телефон имеет встроенную антенну. Использование антенных устройств, не имеющих маркировки Sony Ericsson как предназначенных специально для телефона конкретной модели, может стать причиной повреждения мобильного телефона, снижения эксплуатационных характеристик, а также превышения установленных пределов на уровни SAR (см. ниже).

## **Эффективная работа с телефоном**

Держите телефон обычным образом, так же, как и любой другой. Не прикасайтесь к верхней части телефона во время разговора – это может привести к ухудшению качества связи, повышению излучаемой мощности сверх необходимой и к уменьшению времени работы телефона в режиме разговора и в режиме ожидания.

## **Воздействие радиочастотной (РЧ) энергии и удельный коэффициент поглощения (SAR)**

Мобильный телефон является устройством, которое выполняет прием и передачу радиосигналов малой мощности. Во включенном состоянии он принимает и излучает радиочастотные сигналы (радиоволны).

Правительственными органами многих стран приняты исчерпывающие рекомендации по безопасности, разработанные международными научными организациями, такими как ICNIRP (Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения) и IEEE (Институт инженеров по электротехнике и электронике), на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Эти рекомендации определяют допустимые уровни радиочастотного облучения для населения. Эти предельные уровни облучения не превышают допустимых границ безопасного облучения человека независимо от возраста и состояния здоровья с учетом погрешностей измерений.

Для определения уровня облучения, поглощаемого телом человека при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Измерение коэффициента SAR выполняется в лабораторных условиях при максимальной мощности передатчика телефона, указанной в технических характеристиках, однако фактическое значение уровня SAR для работающего мобильного телефона может оказаться значительно ниже. Это обусловлено тем, что конструкция мобильного телефона предусматривает работу при минимальной мощности, достаточной для установления соединения с сетью.

Изменение значения SAR в пределах, указанных в рекомендациях по уровням облучения радиочастотной энергией, не означает изменения степени безопасности. Несмотря на то, что уровни SAR различных моделей мобильных телефонов отличаются, все модели мобильных телефонов Sony Ericsson сконструированы в строгом соответствии с требованиями рекомендаций по уровням облучения радиочастотной энергией.

Для телефонов, приобретенных в США: перед тем, как конкретная модель телефона поступает в продажу, она проходит испытания и сертификацию Федеральной Комиссии по связи (FCC), подтверждающую, что эта модель телефона не превышает предельного уровня облучения, установленного официальными требованиями на безопасный уровень облучения. Испытания проводятся в различных положениях телефона (например, около уха и при креплении на одежде) в соответствии с требованиями FCC для каждой модели. Данная модель телефона прошла необходимые испытания и признана соответствующей требованиям FCC на допустимые уровни радиочастотного облучения в случае расположения телефона на расстоянии не менее 15 мм от тела человека (при отсутствии металлических деталей вблизи телефона) либо в случае крепления телефона на одежде с использованием аксессуаров Sony Ericsson, предназначенных для данной модели телефона. Использование других аксессуаров может стать причиной превышения допустимого уровня радиочастотного облучения, установленного требованиями FCC.

В комплект поставки мобильного телефона включена отдельная брошюра с информацией о значении коэффициента SAR для данной модели телефона. Эту, а также другую информацию о воздействии электромагнитного излучения и коэффициенте SAR можно также найти в сети Интернет по адресу [www.sonyericsson.com/health](http://www.sonyericsson.com/health).

## **Варианты обслуживания/специального применения**

Для телефонов, приобретенных в США: используя специальный аксессуар, к мобильному телефону Sony Ericsson можно подключить терминал TTY (телетайп). Информацию о предоставляемых пользователям вариантах обслуживания/специального применения телефона можно получить в Центре специальных применений Sony Ericsson по телефону 877 878 1996 (TTY) или 877-207-2056 (голосовая линия), а также на Web-сервере Центра специальных применений Sony Ericsson ([www.sonyericsson-snc.com](http://www.sonyericsson-snc.com)).

## **Утилизация электрического и электронного оборудования**

Данный знак указывает, что все помеченное электрическое и электронное оборудование запрещается утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Утилизация данного изделия с нарушением требований может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо соблюдать правила утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



## Утилизация аккумулятора

Аккумуляторы следует уничтожать в соответствии с установленными правилами; необходимые инструкции можно получить в местном информационном центре Sony Ericsson (тел. линии горячей поддержки потребителей в России +74957870986).



Запрещается выкидывать аккумулятор вместе с бытовым мусором. Если возможно, пользуйтесь услугами специализированных организаций по утилизации аккумуляторов.

## Защита персональной информации

Для обеспечения конфиденциальности и защиты информации от постороннего доступа необходимо удалить все персональные данные перед продажей или утилизацией изделия. Для удаления персональных данных выполните операцию общего сброса и извлеките карту памяти, если ваш телефон оборудован картой памяти. **УДАЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ИЗ ПАМЯТИ ТЕЛЕФОНА НЕ ГАРАНТИРУЕТ НЕВОЗМОЖНОСТИ ИЗВЛЕЧЕНИЯ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ ДРУГИМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. КОРПОРАЦИЯ SONY ERICSSON НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ОТНОСИТЕЛЬНО НЕВОЗМОЖНОСТИ ДОСТУПА К ИНФОРМАЦИИ ДРУГИМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ УСТРОЙСТВА И НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА РАСКРЫТИЕ ЭТОЙ ИНФОРМАЦИИ (В ТОМ ЧИСЛЕ И ПОСЛЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ОПЕРАЦИИ ОБЩЕГО СБРОСА).** Для исключения возможности раскрытия информации сохраните устройство либо обеспечьте его необратимое уничтожение.

## Аксессуары

Для обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации изделий Sony Ericsson рекомендуется использовать фирменные аксессуары Sony Ericsson. Использование аксессуаров других изготовителей может привести к ухудшению характеристик изделия и в некоторых случаях представляет угрозу здоровью и безопасности.

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УРОВНЕ ГРОМКСТИ**

Во избежание повреждения органов слуха соблюдайте осторожность при регулировке громкости с использованием аудиоаксессуаров других изготовителей. Корпорация Sony Ericsson не проверяет работу аудиоаксессуаров других изготовителей с данным мобильным телефоном. Рекомендуется использовать только фирменные аудиоаксессуары Sony Ericsson.

## **Лицензионное соглашение конечного пользователя**

Данное мобильное устройство, включая (без каких-либо ограничений) все носители, входящие в комплект поставки, ("Устройство") содержит программное обеспечение, которое является собственностью корпорации Sony Ericsson Mobile Communications AB и филиалов компании ("Sony Ericsson") или ее сторонних поставщиков и держателей лицензий ("Программное обеспечение").

Корпорация Sony Ericsson предоставляет конечному пользователю Устройства немонопольную лицензию без права передачи и без права выдачи sublicензии на применение этого Программного обеспечения исключительно в сочетании с Устройством, на котором оно установлено и/или в комплекте с которым оно поставляется. Изложенное здесь соглашение на при каких условиях не должно истолковываться как соглашение о продаже программного обеспечения пользователю данного Устройства.

Пользователь не имеет права воспроизводить, изменять, распространять, восстанавливать алгоритмы, декомпилировать или иным образом изменять или использовать исходный код Программного обеспечения или любого компонента Программного обеспечения. Во избежание неопределенности пользователю предоставляется право в любое время передавать все права и обязательства по Программному обеспечению третьей стороне исключительно вместе с Устройством, с которым получено

Программное обеспечение, при обязательном условии, что эта третья сторона дает письменное согласие с изложенными здесь условиями.

Настоящая лицензия предоставляется на весь срок службы данного Устройства. Действие настоящей лицензии может быть прекращено путем письменной передачи третьей стороне всех прав на Устройство, в котором получено Программное обеспечение. Действие настоящей лицензии прекращается немедленно в случае нарушения каких-либо положений или условий, изложенных в лицензии.

Корпорация Sony Ericsson и ее сторонние поставщики и держатели лицензий являются единственными и исключительными владельцами с сохранением всех прав на собственность и на прибыль по отношению к Программному обеспечению. Корпорация Sony Ericsson и упомянутые третьи стороны (в той степени, в которой программное обеспечение содержит материалы и код этих третьих сторон) получают права третьих сторон, извлекающих выгоду из этих положений.

Законность, истолкование и исполнение настоящей лицензии подпадают под действие законодательства Швеции.

Вышеизложенные положения и условия должны применяться в полной мере, допускаемой законодательством о правах потребителя (если применимо).

## **Ограниченная гарантия**

Корпорация Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden (далее – Sony Ericsson) или местный филиал компании предоставляет данную гарантию на мобильный телефон и фирменные аксессуары, входящие в комплект поставки мобильного телефона (далее – “Изделие”).

В случае, если требуется гарантийное обслуживание Изделия, следует вернуть его по месту приобретения либо обратиться в местный информационный центр Sony Ericsson (тел. линии горячей поддержки потребителей в России +74957870986, адрес в сети Интернет [www.sonyericsson.ru](http://www.sonyericsson.ru)).

## **ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК**

В соответствии с условиями данной гарантии компания Sony Ericsson гарантирует отсутствие дефектов конструкции, материалов, комплектующих и сборки на момент первичной продажи Изделия изготовителем и в течение следующего одного (1) года.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Если при нормальной эксплуатации Изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в конструкции, материалах, комплектующих или сборке, местные дилеры или сервисные центры Sony Ericsson в стране/регионе\*, где было приобретено Изделие, по своему усмотрению отремонтируют или заменят Изделие согласно перечисленным ниже условиям. Компания Sony Ericsson и ее представители оставляют за собой право взимать определенную плату в случае, если дефект Изделия не подпадает под изложенные ниже условия настоящей гарантии.

Следует иметь в виду, что персональные настройки, загруженные файлы и другая информация может быть утрачена в случае ремонта или замены Изделия Sony Ericsson. В настоящее время изготовление резервных копий некоторых загруженных материалов для компании Sony Ericsson не разрешается в силу ограничений, налагаемых применимым законодательством и другими нормативными актами, а также технических ограничений. Компания Sony Ericsson не несет ответственности за потерю информации любого вида и не возмещает ущерб, связанный с потерей информации. Резервное копирование информации, сохраненной в Изделии Sony Ericsson (загруженные файлы, информация календаря и телефонной книги), должно выполняться пользователем перед передачей Изделия Sony Ericsson для ремонта или замены.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- 1 Гарантия предоставляется только при предъявлении вместе с подлежащим ремонту или замене Изделием подлинного гарантийного талона, выданного дилером компании Sony Ericsson первичному покупателю, где указаны серийный номер\*\* Изделия и дата его приобретения. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после первичного приобретения Изделия у продавца данная информация была утрачена или изменена.
- 2 На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson Изделие предоставляется гарантия на остаток первоначального гарантийного срока или на девяносто (90) дней с даты ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали или компоненты становятся собственностью компании Sony Ericsson.
- 3 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа Изделия, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим) использование Изделия не по назначению и с нарушением инструкций Sony Ericsson по эксплуатации и обслуживанию Изделия. Данная гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, аппаратной или программной модификации или регулировки, стихийного бедствия и воздействия влаги.

Аккумулятор можно заряжать и разряжать сотни раз, однако при этом он постепенно изнашивается, что не является дефектом. При значительном сокращении продолжительности работы аккумулятора (в режиме разговора и в режиме ожидания) следует заменить аккумулятор. Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, рекомендованные компанией Sony Ericsson.

В различных экземплярах Изделия возможны незначительные отклонения яркости и цвета изображения на экране. Возможно также наличие на экране ярких и темных точек. Эти точки (дефектные пикселы) появляются вследствие отказа отдельных элементов экрана; устранение таких дефектов невозможно. Считается допустимым наличие двух дефектных пикселов.

В различных экземплярах Изделия возможны незначительные отклонения в изображении, полученном с камеры. Это обычное для цифровых камер явление, которое не является признаком неисправности камеры.

- 4 Поскольку сотовая сеть, для работы в которой предназначено Изделие, поддерживается оператором, независимым от компании Sony Ericsson, компания Sony Ericsson не несет ответственности за неполадки, связанные с работой сотовой системы, ее доступностью, зоной обслуживания, услугами и т. д.
- 5 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате установки дополнительных компонентов, модификации или ремонта Изделия, а также вскрытия Изделия лицами, не уполномоченными компанией Sony Ericsson.
- 6 Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров или другого периферийного оборудования, которые не являются фирменными аксессуарами, изготовленными компанией Sony Ericsson специально для данной модели Изделия.
- 7 Гарантия не распространяется на Изделия с поврежденной пломбой.
- 8 **НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДАННОМ ПЕЧАТНОМ ТЕКСТЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ**

ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON, А ТАКЖЕ ДЕРЖАТЕЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИЙ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОСВЕННЫЙ ИЛИ ВОСПОСЛЕДОВАВШИЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОЛНОМУ ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Законодательства некоторых стран не допускают исключений или ограничений на возмещение косвенного или воспоследовавшего ущерба, а также ограничения срока действия подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше ограничения или исключения могут на вас не распространяться.

Данная гарантия не затрагивает как юридических прав потребителя согласно применимому действующему законодательству, так и прав потребителя по отношению к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи.

## **\* СТРАНЫ ЕС**

Если Изделие приобретено в одной из стран ЕС, обслуживание Изделия в течение гарантийного срока в соответствии с изложенными выше условиями производится в любой стране ЕС, где аналогичные изделия продаются уполномоченными дистрибьюторами компании Sony Ericsson. Для того, чтобы выяснить, продается ли Изделие в данной стране ЕС, обратитесь в местный информационный центр Sony Ericsson. Примите во внимание, что некоторые виды обслуживания могут быть выполнены только в той стране, где Изделие было приобретено первоначально, например, в силу того, что конструкция и внешний вид Изделия могут отличаться от аналогичных моделей, продаваемых в других странах ЕС. Изделия с заблокированными SIM-картами ремонту не подлежат.

\*\* В некоторых странах/регионах требуется представить дополнительные данные, которые должны быть четко указаны в подлинном свидетельстве о приобретении.

## **FCC Statement for J110a (Type AAA-1042041-BV)**

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference,
- and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



# Declaration of Conformity J110i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA 1002042-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

# CE 0682

Lund, January 2007



---

*Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS*

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (**99/5/EC**).

# Declaration of Conformity J120i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of  
Nya Vattentornet

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

**Sony Ericsson type AAA 1002041-BV**

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

# CE 0682

Lund, January 2007



---

*Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS*

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (**99/5/EC**).

# Алфавитный указатель

- D**  
declaration  
of conformity 80, 81
- P**  
PIN 7  
    ввод 5  
    изменение 44  
    разблокирование 7  
PUK 7, 44
- S**  
SIM-карта 6  
    блокировка 44  
    разблокирование 44
- A**  
автоматическая  
блокировка клавиатуры 43  
аккумулятор 4  
    зарядка 8  
    установка 8  
    эксплуатация и  
    обслуживание 8  
аксессуары 72
- Б**  
беззвучный режим 12, 40  
блокировки  
    автоматическая  
    блокировка  
    клавиатуры 43  
    блокировка  
    SIM-карты 43  
    блокировка  
    телефона 43  
будильник 49  
быстрый доступ (J110) 11  
быстрый доступ (J120) 11  
быстрый набор номера 29
- В**  
важная информация 61  
ввод текста  
    интеллектуальный 13  
    обычный 13  
вибровыводы 41  
включение телефона 5  
восстановление  
параметров телефона 47  
время 41  
вызовы 19  
вызовы  
    время 27  
    два вызова  
    одновременно 23  
    запрет 25  
    конференция 24  
    международные 20

непринятые 20  
переадресация 22  
подсказки по  
обработке вызовов 27  
служба экстренной  
помощи 21

**Г**  
голосовая почта 30  
громкость  
    громкоговоритель 20  
    сигнал вызова 40

**Д**  
дата 41  
длительность вызовов 27

**З**  
запрет передачи своего  
номера 27  
значки 18

**И**  
игры 52  
информационные  
сообщения 37

**К**  
калькулятор 51  
клавиши J110 11  
клавиши J120 11  
контакты 28  
    подсказки 31

**М**  
микрофон 19  
минигарнитура 38  
мои звуки 51  
мой номер 30

**Н**  
напоминания 50  
непринятые вызовы 20  
номер IMEI 46  
номера службы  
экстренной помощи 21

**О**  
обзор системы  
меню J110 16  
обзор системы  
меню J120 17  
обслуживание и  
поддержка 61

**П**  
параметры 40  
подсказки по работе  
в радиоприемником 39

**Р**  
радио (J120) 38  
режим ожидания 5, 7

- С**  
сборка телефона 4  
сброс 47  
секундомер 51  
сети 48  
сигнал вызова 40  
служба экстренной помощи 21  
сообщения  
    добавление  
        объекта 33  
        добавление  
        символа 33  
        изменение языка 33  
        информация о вводе  
        текста 15  
        ответ 35  
        отчет о доставке 34  
        перед началом  
        работы 32  
        передача 32  
        пересылка 35  
        подсказки по работе  
        с сообщениями 36  
        прием 34  
        сохранение 35  
        способы ввода  
        текста 13  
        текстовые  
        сообщения 32  
        удаление 36  
сообщения об ошибках 59  
состояние памяти 30  
список вызовов 21
- Т**  
телефон  
    имя 5  
    меню 10  
    обзор 9  
    язык 13  
техника безопасности 65
- У**  
услуга голосовой почты 30  
устранение неполадок 53
- Ф**  
фоновый рисунок 41  
формат времени 42  
формат даты 42
- Ч**  
частоты GSM 2  
черновики 34
- Э**  
экран  
    подсветка 12  
    яркость 43
- Я**  
язык 42  
    ввод текста 15